



ramen queens scarlatina

SPREADING THE AMBULICIOUS MESSAGES (C)2016
HOST US AT WWW.RAMENQUEENS.COM

Translator: **Christie**

Cleaner: **Dora**

Typesetter: **Dora**

QCer: **Shin**



YOU'RE RIGHT,
IT'S ME.



...I DIDN'T
SAY ANYTHING.



YOU SAW MY
BOOKSHELF,
DIDN'T YOU?



YOU'RE RIGHT,
I'M ACTUALLY—

UWA — AAH!



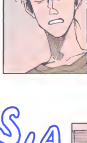
NO... I DIDN'T
SEE IT? I HEARD
NOTHING!



WHAT?!



CLATTER



HEY...

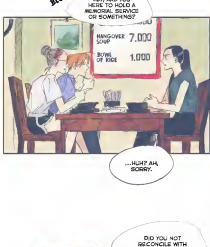
SLAM



...

안락기 맨션

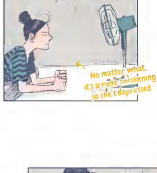
ON LUCKY MANSION



I DID.

I DID, BUT...





OH, YOU CAME, NOONA!



WOAH, YOU BROUGHT A GIFT BECAUSE I'M HAVING A CONCERT? I'M TOUCHED.

I WAS ACTUALLY FEELING THIRSTY, THANK YOU~



YES, YES. PERFORM WELL~

THE OTHERS HAD SCHOOL OR WORK SO LOOKS LIKE ONLY I COULD COME.

I KNOW, I KNOW!



I DIDN'T ASK PARK MOO-JIN.



I EXPECTED THAT...

SO I ASKED HIM SEPARATELY.



TRAITOR

Haha...

Shouldn't you fight it out properly?

Communicate well~

I bought coffee too, isn't that a shame?

I probably can't get a refund, right?

I'll just drink it.

I don't think you'd have the time, but you actually came?

I made a lot of progress on my manuscript.

!!!!

So it really was 'Kwak Woo Jin = Kwak Woo Jung', damn it...

Really...

Just what image of me did you have for that kind of reaction?

You also hid your identity because you knew you and your writing image were completely different, right?

Well, it's hard to say no.

DRINK

I thought Kwak Woo Jung would be more of a moderate psycho... my illusion has been shattered.



SORRY FOR NOT BEING MODERATE.



I HOPE YOU CONTINUE TO DO WELL WHILE HIDING YOUR IDENTITY.



I PLANNED ON THAT EVEN WITHOUT YOU TELLING ME.



IT'S A PITY THAT THIS PSYCHO ISN'T A SOCIAL NERD WITH A DESTRUCTIVE PERSONALITY.

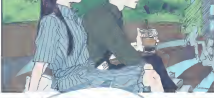
I GOT THAT RIGHT, SO BE QUIET.

HOW ABOUT TRYING TO BE AS CUTE AS WHEN YOU GOT CAUGHT WITH YOUR NYAN NYAN COLLECTION.



HOW ABOUT NOT BRINGING THAT TOPIC UP...?

RECENTLY, THERE SEEMED TO BE A LOT OF PEOPLE COLLECTING THAT SORT OF STUFF... TRY BEING OPEN ABOUT IT. WHO CARES.



I'LL DEAL WITH THAT ON MY OWN SO STAY OUT OF IT.

EVERY TIME YOU CAUSE AN ACCIDENT, YOU HAVE A TENDENCY TO GO TOWARDS ESCAPISM. IF IT WEREN'T FOR JOON, YOU PROBABLY HAD NO INTENTION OF SPEAKING WITH ME, RIGHT?



THANKS FOR THE ADVICE.

BUT FOR YOU, ISN'T IT AN EXCUSE TO ESCAPE SOME SORT OF SHOCK? I WAS RE-READING "REST" AND...



WHY... YOUR FACE LIKE THAT?

STOP REREADING. YOU'RE THE FIRST PERSON I'VE MET WHO REREADS SO MUCH.



WHAT, WHY DO YOU CARE?

CAUSE IT'S MY WORK...



IF YOU READ IT THAT MUCH, DON'T YOU START SEEING WEAK POINTS?



WHO KNOWS, SINCE EVERY TIME I START RE-READING, I NEVER COMPLETELY FINISH... AND A LOT OF YOUR WORKS ARE CENTERED ON PSYCHOLOGICAL DESCRIPTION.



IF WE'RE TALKING WEAK POINTS, MAYBE THE FEELINGS THAT YOU SEEM MORE LIKE A PSYCHO WITH EACH BOOK?



UH... WHAT? DON'T YOU HEAR THAT A LOT? IF YOU DON'T, SORRY.

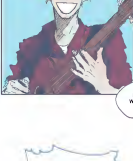
AH, WHEN WE GET HOME, SIGN MY BOOK...

WHY WOULD YOU WANT AN AUTOGRAPH AFTER ALL THAT VERBAL ABUSE YOU THREW.

I MIGHT DISLIKE YOU, BUT I LIKE YOUR WORDS... SO SIGN IT.



STOP TALKING AND JUST LISTEN TO JIMON JOON'S GUITAR.



HE PLAYS WELL. SIGN IT.

ALRIGHT, FINE!!



HOORAY!!

THANK YOU~!



YOU LOOK LIKE YOU'D LIKE ROMAN GARY.

YOU'RE RIGHT.

WHAT ABOUT CAMUS?

CAMUS IS A GOD...

AS I THOUGHT! THEN HOW ABOUT DAZAI OSAMU?

UGH.

WHAT?! WHY? FOR WHAT REASON?



ramen queens scanlations

ramenqueens.tumblr.com

LOOKING FOR:

KOREAN TRANSLATORS

TYPESETTERS & CLEANERS